User manual Manuel d'utilisation Manual del usuario 使用説明





LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO.

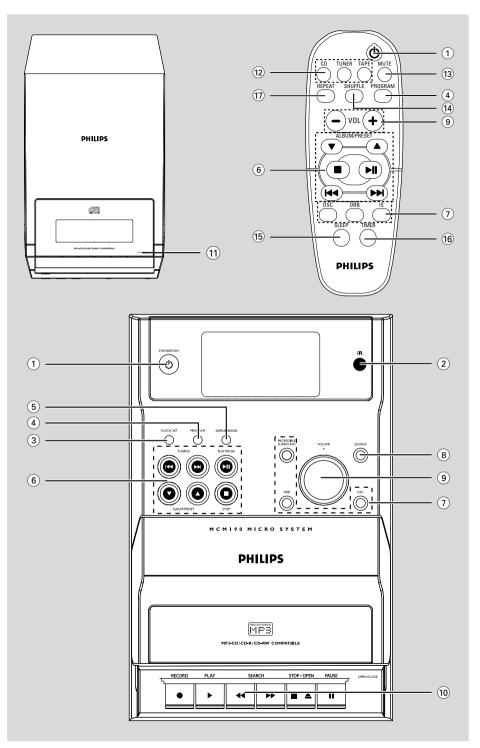
AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).
- Cuando el aparato no haya sido operarado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Index

English 6	English
Français 20	Français
Español 34	Español
中文 48	中 文

Contents

General Information

Environmental information	7
Supplied accessories	7
Safety information	7

Preparations

Rear connections 8-	-9
Inserting batteries into the remote control	9

Controls

Controls on the system and remote	
control	10
Controls buttons available on the remote	
control only	10

Basic Functions

Switching the system on	11
Adjusting volume and sound	11

CD/MP3 Operation

Loading a disc	12
Basic playback controls	12
Playing an MP3 disc	12-13
Different play modes: Shuffle and Repeat	13
Programming track numbers	13
Reviewing the programme	13
Erasing the programme	13

Radio Reception

Tuning to radio stations	14
Programming radio stations	14
Automatic programming	
Manual programming	
Tuning to preset radio stations	14
Changing tuning grid	14

Tape Operation / Recording

Tape playback	15
General information on recording	15
Synchro start CD recording	15–16
Recording from the radio	16

Clock/Timer

	10
Specifications	18
Activating and deactivating SEEL	10
Activating and deactivating SLEEP	18
Activating and deactivating TIMER	17
Setting the timer	17
•	
Setting the clock	17

Froubleshooting		19
------------------------	--	----

IMPORTANT! PLEASE NOTE THAT THE VOLTAGE SELECTOR LOCATED AT THE BOTTOM OF THIS SYSTEM IS PRESET AT 220V FROM THE FACTORY. FOR COUNTRIES THAT OPERATE AT 110V-127V, PLEASE ADJUST TO 110V-127V BEFORE YOU SWITCH ON THE SYSTEM.

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

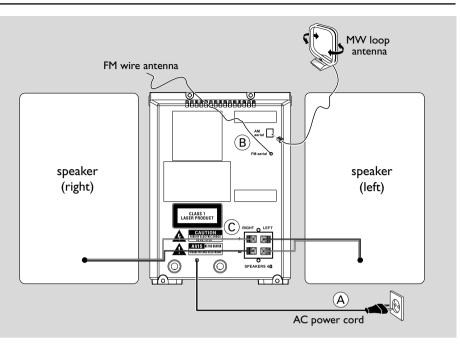
Supplied accessories

- 2 speaker boxes
- remote control
- MW loop antenna

Safety Information

- Before operating the system, check that the operating voltage indicated on the typeplate (or the voltage indication beside the voltage selector) of your system is identical with the voltage of your local power supply. If not, please consult your dealer.
- Place the system on a flat, hard and stable surface.
- Place the system in a location with adequate ventilation to prevent internal heat build-up in your system. Allow at least 10 cm (4 inches) clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm (2 inches) from each side.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Do not expose the system, batteries or discs to excessive moisture, rain, sand or heat sources caused by heating equipment or direct sunlight.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Don't expose the system to dripping or splashing.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens of the disc unit inside the system. Should this occur, the CD player would not operate normally. Leave the power on for about one hour with no disc in the system until normal playback is possible.
- The mechanical parts of the set contain selflubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- When the system is switched to Standby mode, it is still consuming some power. To disconnect the system from the power supply completely, remove the AC power plug from the wall socket.

Preparations



Rear connections

The type plate is located at the rear of the system.

A Power

 Before connecting the AC power cord to the wall outlet, ensure that all other connections have been made.

 If your system is equipped with a Voltage Selector, set the VOLTAGE SELECTOR to the local power line voltage.

WARNING!

 For optimal performance, use only the original power cable.

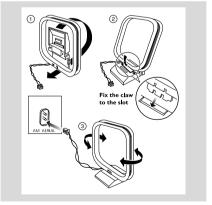
 Never make or change any connections with the power switched on.

To avoid overheating of the system, a safety circuit has been built in. Therefore, your system may switch to Standby mode automatically under extreme conditions. If this happens, let the system cool down before reusing it (not available for all versions).

B Antenna Connection

MW Antenna

Connect the supplied MW loop antenna to the "MW aerial" terminal. Adjust the position of the antenna for optimal reception.



 Position the antenna as far as possible from a TV, VCR or other radiation source.

FM Antenna

It is unnecessary to connect the FM pigtail antenna since it is fixed to the main unit.

Adjust the FM antenna for optimal FM stereo reception.

© Speakers Connection

Front Speakers

Connect the speaker wires to the SPEAKERS terminals, right speaker to "**RIGHT**" and left speaker to "**LEFT**", coloured (marked) wire to "**+**" and black (unmarked) wire to "**-**".



 Fully insert the stripped portion of the speaker wire into the terminal as shown.

Notes:

 For optimal sound performance, use the supplied speakers.

- Do not connect more than one speaker to any one pair of +/- speaker terminals.

 Do not connect speakers with an impedance lower than the speakers supplied. Please refer to the SPECIFICATIONS section of this manual.

Inserting batteries into the remote control

Insert two batteries (not supplied) type R03 or AAA into the remote control with the correct polarity as indicated by the "+" and "-" symbols inside the battery compartment.



CAUTION!

- Remove batteries if they are exhausted or will not be used for a long time.
- Do not use old and new or different types of batteries in combination.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

Controls on the system and remote control

1 STANDBY ON O

- switches the system to standby/on.
- 2 iR SENSOR
- infrared sensor for remote control.
- **3 CLOCK SET**
- sets the clock function.

4 PROGRAM

for CD programmes tracks and reviews the programme.

for Tuner programmes tuner stations manually or automatically.

5 DISPLAY/BAND

for CDdisplays the current track number and total remaining time (or current album and track numbers for MP3 disc) during playback.

for Tuner selects waveband.

6 Mode Selection

STOP ■.....stops CD playback or erases a CD programme.

PLAY/PAUSE II

..... starts or interrupts CD playback.

ALBUM/PRESET V

for radio selects a preset radio station. for MP3 disc selects an album.

- for Tuner tunes to radio stations.
- for CDskips to the beginning of the current/previous/subsequent track.
- fast searches back and forward within a track/CD.
- for clock/timer adjusts the hours and minutes for the clock/timer function

7 INTERACTIVE SOUND controls:

- DBB (Dynamic Bass Boost) enhances the bass.
- DSC (Digital Sound Control) selects sound characteristics: JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.

INCREDIBLE SURROUND (IS)

creates a super-enhanced stereo effect.

8 SOURCE

- selects the respective sound source for CD/ TUNER/TAPE.
- switches on the system.
- 9 VOLUME (VOL -/+)
- adjusts the volume level.

compartment.

- PAUSE II interrupts recording or playback.
- **11 OPEN•CLOSE**▲
- opens/closes the CD door.

Controls available on the remote control only

12 CD/TUNER/TAPE

- selects the respective sound source.
- **13 MUTE**
- interrupts and resumes sound reproduction.

14 SHUFFLE

plays CD/MP3 tracks in random order.

15 SLEEP

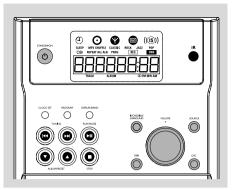
- activates/deactivates or selects the sleeper time.

16 TIMER

- activates/deactivates or sets the timer function.

17 REPEAT

repeats a track/disc/all programmed tracks.



IMPORTANT:

Before you operate the system, complete the preparation procedures.

Switching the system on

- Press () STANDBY ON or SOURCE.
 The system will switch to the last selected source.
- Press CD, TUNER or TAPE on the remote control.

ightarrow The system will switch to the selected source.

To switch the system to standby mode

- Press () STANDBY ON on the system or remote control.
- If in tape mode or recording mode, press
 STOP•OPEN ▲ first.

→ The volume level (up to a maximum volume level of 20), interactive sound settings, last selected source and tuner presets will be retained in the player's memory.

Adjusting volume and sound

Turn the VOLUME control anti-clockwise to decrease or clockwise to increase volume on the system (or press VOL -/+ on the remote control).

→ Display shows the volume level $V \square L$ and a number from 0-32.

- Press DSC repeatedly to select the desired sound effect: JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK.
- Press DBB to switch bass enhancement on or off.

→ Display shows: **DBB** if the DBB is activated.

- Press INCREDIBLE SURROUND (IS on the remote control) to switch the surround sound effect on or off.
 - → Display shows: (((§))) if activated.

Note:

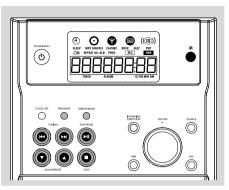
 The effect of INCREDIBLE SURROUND may vary with different types of music.

 Press MUTE on the remote control to interrupt sound reproduction instantly.
 Playback will continue without sound.



- To activate sound reproduction you can:
 - press MUTE again;
 - adjust the volume controls;
 - change source.

CD/MP3 Operation



IMPORTANT:

The lens of the CD player should never be touched.



Loading a disc

This CD player plays Audio Discs including CD-Recordables, CD-Rewritables and MP3 CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs, however, are not possible.
- Select CD source.

Press OPEN•CLOSEA on

the top of the system to open the CD compartment. → □PEN is displayed when you open the CD compartment.



Insert a disc with the printed side facing up and press down on OPEN-CLOSE▲ to close the CD door.

→ REAI is displayed as the CD player scans the contents of a disc, and then the total number of tracks and playing time (or the total number of albums and tracks for MP3 disc) are shown.

Basic playback controls

To play a disc

Press PLAY/PAUSE ►II (on the remote control ►II) to start playback.

→ The current track number and elapsed playing time of the track are displayed during disc playback.

To select a different track

Press TUNING I (on the remote control I) once or repeatedly until the desired track number appears in the display.

To find a passage within a track

- Press and hold down on **TUNING** I<< ►►I (on the remote control I<< ►►I).
 → The disc is played at high speed and low volume.
- When you recognise the passage you want, release **TUNING** I → I (on the remote control I → I).
 - → Normal playback continues.

To interrupt playback

- Press PLAY/PAUSE >II (on the remote control >II) during playback.
 The display freezes and the elapsed playing time flashes when playback is interrupted.
 - → To resume, press ►II again.

To stop playback Press ■.

Notes: CD play will also stop when;

- the CD door is opened.
- the disc has reached the end.
- you select another source: TAPE or TUNER.
- you select standby.
- you press the tape deck PLAY ▶ key.

Playing an MP3 disc

Load an MP3 disc.

→ The disc reading time may exceed 10 seconds due to the large number of songs compiled into one disc.

→ "XXX 99" is displayed. XXX is the current track number and 99 is the current album number.

2 Press ▼ ▲ to select a desired album.

CD/MP3 Operation

Press TUNING I → ►I (on the remote control I → ►I) to select a desired track.
 The album number will change accordingly as you reach the first track of an album by pressing I → or the last track of an album by pressing

>>|.

- ④ Press PLAY/PAUSE ►II (on the remote control ►II) to start playback.
- During playback, press **DISPLAY/BAND** to show the album and track numbers.

Supported MP3 disc formats:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Maximum title number: 999 (depending on filename length)
- Maximum album number: 99
- Supported sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Supported Bit-rates: 32~256 (kbps), variable bitrates

Different play modes: SHUFFLE and REPEAT

You can select and change the various play modes before or during playback. The play modes can also be combined with PROGRAMME.

SHUFFLEtracks of the entire disc are played in random order

REPEAT ALL ... repeats the entire disc/ programme

REPEAT plays the current track continuously

REPEAT ALB ... repeats all tracks in the current (for MP3 only) album

- To select your play mode, press the SHUFFLE or REPEAT button before or during playback until the display shows the desired function.
- Press PLAY/PAUSE >II (on the remote control >II) to start playback if in the STOP position.

→ If you have selected SHUFFLE, playback starts automatically.

- To return to normal playback, press the respective SHUFFLE or REPEAT button until the various SHUFFLE/ REPEAT modes are no longer displayed.
- You can also press **STOP** to cancel your play mode.

Note:

- The SHUFFLE and REPEAT functions cannot be used simultaneously.

Programming track numbers

Programme in the STOP position to select and store your disc tracks in the desired sequence. If you like, store any track more than once. Up to 20 (10 for MP3 disc) tracks can be stored in the memory.

Use the TUNING I → I (on the remote control I → I) to select your desired track number.

Press PROGRAM to store.

→ The number of tracks programmed and PROG are shown briefly then the selected track number.

Repeat steps 1-2 to select and store all desired tracks.

→ FULL is displayed if you attempt to programme more than 20 (10 for MP3 disc) tracks.

To start playback of your disc programme, press PLAY/PAUSE ►II (on the remote control ►II).

Reviewing the programme

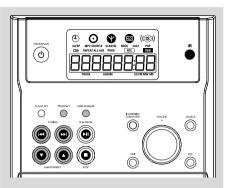
- Stop playback and press **PROGRAM** repeatedly.
- To exit review mode, press ■.

Erasing the programme

You can erase the programme by:

- pressing STOP once in the STOP mode;
- pressing **STOP** twice during playback;
- opening the CD compartment;
 - → PROG disappears from the display.

Radio Reception



Tuning to radio stations

- Select TUNER source.
- Press DISPLAY/BAND on the set repeatedly or press TUNER on the remote repeatedly until the desired waveband (FM or MW) is displayed.
- Press down on **TUNING** I >> I and release button.

→ The radio automatically tunes to a station with sufficient reception. Display indication during automatic tuning: 5 c c h.

Repeat step 3 if necessary until you find the desired station.

To tune to a weak station, press **TUNING** I
 briefly and repeatedly until you have found optimal reception.

Programming radio stations

You can store up to a total of 20 radio stations (10 for FM and 10 for MW respectively) in the memory.

Automatic programming

Automatic programming will start with a chosen preset number. From this preset number upwards, former programmed radio stations will be overridden. The system will only programme stations which are not in the memory already.

Press ALBUM/PRESET ▼ ▲ to select the preset number where programming should start.

Note:

If no preset number is selected, default is preset
(1) and all your presets will be overridden.

Press **PROGRAM** for more than 2 seconds to activate programming.

→ RUTD is displayed and available stations are programmed in order of waveband reception strength. The first preset automatically stored will then be played.

Manual programming

- Tune to your desired station (see Tuning to radio stations).
- Press **PROGRAM** to activate programming.
 PROG flashes in the display.
- Press ALBUM/PRESET ▼ ▲ to allocate a number from 1 to 10 to this station.
- Press PROGRAM again to confirm the setting.
 PROG disappears, the preset number and the frequency of the preset station are shown.
- S Repeat the above four steps to store other stations.
- You can override a preset station by storing another frequency in its place.

Tuning to preset radio stations

 Press ALBUM/PRESET ▼ ▲ until the desired preset station is displayed.

Changing tuning grid (some versions

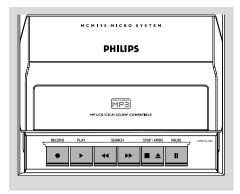
only)

In North and South America the frequency step between adjacent channels in the MW and FM band are 10 KHz and 100 KHz respectively. In the rest of the world this step is 9 KHz and 50 KHz. Usually the frequency step has been preset in the factory for your area if not:

- 1 Select **TUNER** source.
- 2 Press CLOCK SET on the set for at least 5 seconds.

Note:

All preset stations will be lost and need to be reprogrammed.



Tape playback

- Open the tape key flap marked "OPEN•CLOSE" on the front panel.
- Press STOP•OPEN ▲ to open the tape door.
- Insert a recorded tape and close the tape door.
- Load the tape with the open side downward and the full spool to the left.
- Image: Second start Playback.
- The key is automatically released at the end of a tape, except if **PAUSEII** has been activated.
- 6 To pause, press **PAUSEII** Press again to resume.
- By pressing ◄ or ➤ on the system fast winding of tape is possible in both directions.
- 8 To stop the tape, press STOP•OPEN ▲.

Note:

 The sound source cannot be changed while playing or recording a tape.

General information on recording

- Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.
- For recording, use only NORMAL (IEC type I) tapes on which the tabs have not yet been broken. This deck is not suited for recording on METAL (IEC IV) type tapes.
- The best recording level is set automatically. Altering the VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB or INTERACTIVE SOUND controls will not affect the recording in progress.
- The recording sound quality might differ depending on the quality of your recording source and the recording tape.
- At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.
- To protect a tape from accidental erasure, have the tape in front of you and break out the left tab. Recording on this side is no longer possible. If, however, you wish to record over this side again, cover the tabs with a piece of adhesive tape.

Synchro start CD recording

- Select CD source.
- Insert a disc and if desired, programme track numbers.
- Press STOP•OPEN ▲ to open the tape door.
- Insert a suitable tape into the deck and close the tape door.
- Press RECORD to start recording.
 Playing of the CD programme starts automatically from the beginning of the CD after 7 seconds. It is not necessary to start the CD player separately.

Tape Operation / Recording

To select and record a particular passage within a CD track:

- Press and hold down on I<< >>I. Release the control when you recognize the passage you want.
- To pause CD playback press PLAY>II (on the remote control >II).
- Recording starts from this exact point in the track when you press **RECORD●**.
- **6** To pause, press **PAUSEII** Press again to resume.

Recording from the radio

- Tune to the desired radio station (see Tuning to radio stations).
- Press STOP•OPEN ▲ to open the tape door.
- Insert a suitable tape into the deck and close the tape door.
- Press RECORD to start recording.
- To interrupt playback press PAUSEII To resume, press this key again.
- It is top recording, press STOP•OPEN ▲.

Maintenance

Cleaning the Cabinet

 Use a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use a solution containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives.

Cleaning Discs

When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth.
 Wipe the disc from the centre out.
 Do not use solvents such as



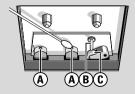
benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analogue records.

Cleaning the disc lens

 After prolonged use, dirt or dust may accumulate at the disc lens. To ensure good playback quality, clean the disc lens with Philips CD Lens Cleaner or any commercially available cleaner. Follow the instructions supplied with cleaner.

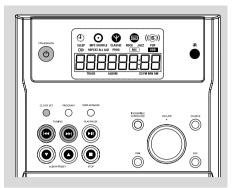
Cleaning the Heads and the Tape Paths

- To ensure good recording and playback quality, clean the heads (A), the capstan(s) (B), and pressure roller(s) (C) after every 50 hours of tape operation.
- Use a cotton swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol.
- You can also clean the heads by playing a cleaning tape once.



Demagnetising the heads

 Use a demagnetising tape available at your dealer.



Setting the clock

- In standby, press CLOCK SET. The clock digits for the hours flash.
- Press TUNING I >> to set the hours.
- Press CLOCK SET again. The clock digits for the minutes flash.
- Press TUNING I >> to set the minutes.
- Press CLOCK SET to confirm the time

Note:

The backlight for clock display is off in standby.

Setting the timer

- The system can be used as an alarm clock, whereby the CD or TUNER is switched on at a set time. The clock time needs to be set first before the timer can be used.
- In standby or active mode, press TIMER for more than 2 seconds.
- Press TUNING I >> to select sound. source.
- 3 Press **TIMER** to confirm your desired mode. The clock digits for the hours flash.
- Press TUNING I >> to set the hours.
- Press TIMER again. → The clock digits for the minutes flash.
- O Press TUNING I >> I to set the minutes.
- Press TIMER to confirm the time. The timer is now set and activated.

Activating and deactivating TIMER

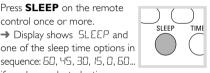
In standby or during playback, press TIMER once.

→ Display shows ④ if activated, and disappears if deactivated.

Activating and deactivating SLEEP

The sleep timer enables the system to switch off by itself after a set period of time. The clock time needs to be set first before the sleep timer can be used.

Press SLEEP on the remote control once or more. → Display shows 5LEEP and one of the sleep time options in



- if you have selected a time. To deactivate, press **STANDBY ON** on the system or remote control.
 - → SLEEP disappears from the display.

Specifications

AMPLIFIER

Output power	
	400W PMPO
Signal-to-noise ratio	≥ 65 dBA (IEC)
Frequency response	63 – 16000 Hz
Impedance loudspeakers	4Ω

CD PLAYER

Frequency range	63 – 16000 Hz
Signal-to-noise ratio	65 dBA

TUNER

FM wave range	87.5 – 108 MHz
MW wave range (9 kHz)	531 – 1602 kHz
MW wave range (10 kHz)	530 – 1700 kHz
Tuning grid	9/10 kHz
Sensitivity at 75 Ω	
- FM 26 dB sensitivity	20 μV
- MW 26 dB sensitivity	5 mV/m
Total harmonic distortion	≤ 5%

TAPE DECK

Frequency response	
Normal tape (type I) 120 – 10000 Hz (8 dB))

Signal-to-noise ratio	
Normal tape (type I)	48 dBA
Wow and flutter ≤ 0	.4% DIN

SPEAKERS

Bass reflex system Dimensions (w x h x d) . 142 x 235 x 212 (mm)

GENERAL INFORMATION

AC Power
For Version /21-21M 110 – 127 / 220 – 240 V;
50/60 Hz Switchable
For Version /30 230 – 240 V; 50 Hz
Dimensions (w x h x d) $148 \times 235 \times 258$ (mm)
Weight (with/without speakers)
approx. 5.9 / 2.7 kg
Power consumption
Active
Standby < 3 W

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

Troubleshooting

WARNING

Under no circumstances should you try to repair the system yourself, as this will invalidate the warranty. Do not open the system as there is a risk of electric shock.

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the system for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or Philips for help.

Problem	Solution
"№ JISC" is displayed.	 Insert a disc. Check if the disc is inserted upside down. Wait until the moisture condensation at the lens has cleared. Replace or clean the disc, see "Maintenance". Use a finalized CD-RW or a correct MP3-CD format disc.

Radio reception is poor.

Recording or playback cannot be made.

The tape deck door cannot open.

The system does not react when buttons are pressed.

Sound cannot be heard or is of poor quality.

The left and right sound outputs are reversed.

The remote control does not function properly.

The time is not working.

The Clock/Timer setting is erased.

- If the signal is too weak, adjust the antenna or connect an external antenna for better reception.
- ✓ Increase the distance between the Mini HiFi System and your TV or VCR.
- ✔ Clean deck parts, see "Maintenance".
- ✓ Use only NORMAL (IEC I) tape.
- Apply a piece of adhesive tape over the missing tab space.
- Remove and reconnect the AC power plug and switch on the system again.
- Remove and reconnect the AC power plug and switch on the system again.
- ✓ Adjust the volume.
- Disconnect the headphones.
- Check that the speakers are connected correctly.
- Check if the stripped speaker wire is clamped.
- Make sure the MP3-CD was recorded within 32-256 kbps bit rate with sampling frequencies at 48 kHz, 44.1 kHz or 32 kHz.
- ✓ Check the speaker connections and location.
- ✓ Select the source (CD orTUNER, for example) before pressing the function button (▶, I◀, ▶).
- Reduce the distance between the remote control and the system.
- ✓ Insert the batteries with their polarities (+/− signs) aligned as indicated.
- Replace the batteries.
- Point the remote control directly towards the IR sensor.
- ✓ Set the clock correctly.
- ✓ Press and hold TIMER to switch on the timer.
- If recording or tape dubbing is in progress, stop recording.
- Power has been interrupted or the power cord has been disconnected. Reset the clock/timer.